

# KENWOOD

## DMX100BT

MONITOR WITH RECEIVER

### INSTRUCTION MANUAL

MONITOR CON RECEPTOR

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

- Updated information (the latest Instruction Manual, etc.) is available from  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.
- La información actualizada (el Manual de instrucciones más actualizado, etc.) está disponible desde  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.



# Contents

<b>Before use</b> .....	2
How to read this manual.....	2
Precautions .....	2
<b>Getting Started</b> .....	3
Clock settings.....	3
Touch panel adjustment.....	3
<b>Basics</b> .....	4
Functions of the Buttons on the Front Panel.....	4
Common operations.....	4
TOP MENU screen descriptions.....	5
Source control screen descriptions.....	5
<b>USB</b> .....	6
Preparation.....	6
Playback operations.....	6
<b>iPod/iPhone</b> .....	8
Preparation.....	8
Playback operations.....	8
<b>Radio</b> .....	10
Radio Basic Operation.....	10
Presetting stations .....	10
FM RDS features .....	10
Tuner Setup.....	11
<b>External Components</b> .....	11
Using external audio/video players.....	11
Rear view camera.....	11
<b>Bluetooth smartphone</b> .....	12
Register your smartphone to the unit .....	12
Receive a phone call.....	12
Make a phone call.....	13
Playing Bluetooth Audio Device.....	14
<b>Controlling Audio</b> .....	15
Controlling General Audio.....	15
Equalizer Control.....	15
Subwoofer settings.....	15
<b>Remote control</b> .....	16
How to install the battery.....	16
Functions of the Remote control Buttons.....	16
<b>Installation</b> .....	17
Before Installation.....	17
Installing the unit.....	18
<b>About this Unit</b> .....	22
More information.....	22
Troubleshooting.....	22
Copyrights.....	23
Specifications .....	24

# Before use

## Precautions

### ⚠ WARNING

#### ■ To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- If you experience problems during installation, consult your KENWOOD dealer.

#### ■ Precautions on using this unit

- When you purchase optional accessories, check with your KENWOOD dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- The Radio Data System or Radio Broadcast Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.

#### ■ Protecting the monitor

- To protect the monitor from damage, do not operate the monitor using a ballpoint pen or similar tool with the sharp tip.

#### ■ Cleaning the Unit

If the front panel of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the front panel is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

### ⚠ CAUTION

- Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the front panel with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase screened print.

#### ■ How to reset your unit

If the unit or the connected unit fails to operate properly, reset the unit.



Reset button

## How to read this manual

- The panels shown in this guide are examples used to provide clear explanations of the operations. For this reason, they may be different from the actual panels.
- In operation procedures, bracket shape indicates the key or button you should control.  
 < >: indicates the name of panel buttons.  
 [ ]: indicates the name of touch keys

# Getting Started

**1 Turn the ignition key of your car to ACC.**  
The unit is turned on.

**2 Press the <MENU> button.**

**3 Touch [SETUP].**



**4 Touch [General].**



**5 Touch the corresponding key and set the value.**



## Beep

Activates or deactivates the key-touch tone.  
"ON" (Default), "OFF"

## Clock Mode

Selects time format.

"12 Hour" (Default : Latin America sales area only)

"24 Hour" (Default : Europe sales area only)

## Clock Adjust

Adjust the clock time. See "Clock settings" (P.3).

## Language

Select the language used for the control screen and setting items. Default is "English".

1) Touch [Language].

2) Select the desired language.

3) Touch [↩].

## Device Name

Displays the Device Name.

**6 Touch [↩].**

## Clock settings

### ■ Synchronizing the clock time with FM RDS

Activate [RDS Clock Sync]. See "Tuner Setup" (P.11).

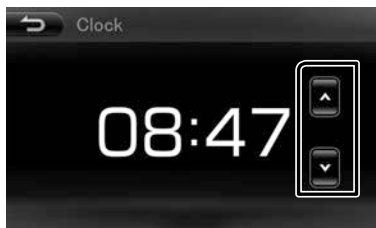
### ■ Adjusting the clock manually

**1 Touch [Clock Adjust] on the General screen.**  
Clock screen appears.

**2 Select the hour or minute.**



**3 Set the clock time.**



**4 Touch [↩].**

## Touch panel adjustment

**1 Touch [Touch] on the SETUP screen.**

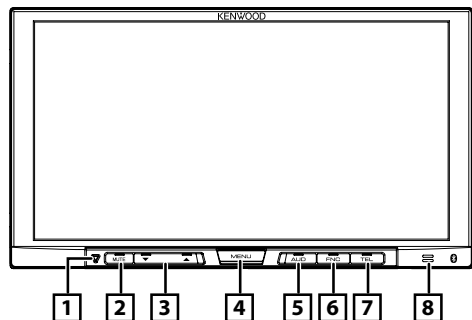
**2 Follow the instruction on the screen and touch the center of each +.**



- To cancel the touch panel adjustment, touch [Cancel].

# Basics

## Functions of the Buttons on the Front Panel



### 1 ▽ (Reset)

- If the unit or the connected unit fails to operate properly, the unit returns to factory settings when this button is pressed.

### 2 MUTE

- Mutes the sound.

### 3 ▲, ▼ (Volume)

- Adjusts volume. The volume will go up until 15 when you keep pressing [▲].

### 4 MENU

- Displays the TOP MENU screen. **(P.5)**

### 5 AUD

- Displays the Equalizer screen. **(P.15)**
- Pressing for 1 second turns the power off.
- When the power off, turns the power on.

### 6 FNC

- Displays the Function screen of current source.

### 7 TEL

- Displays the Hands Free screen. **(P.13)**

### 8 ≡ (Remote Sensor)

- Receives the remote control signal.

## Common operations

### ■ Turning on the power

- 1 Press the <AUD> button.



### ■ Turning off the power

- 1 Press and hold the <AUD> button.



### ■ Adjusting the volume

- 1 Press the <▼> or <▲> button.



### NOTE

- The volume will go up until 15 when you keep pressing [▲].

### ■ Mutes the sound

- On the monitor panel:

- 1 Press the <MUTE> button.



- On the source control screen:

- 1 Touch [🔊].



- To restore the sound, touch the button again, or adjust the volume.

Basics



TOP MENU screen descriptions

1 Press the <MENU> button.



TOP MENU screen appears.



- 1 Returns to previous screen.
- 2 Switches to the radio broadcast. (P.10)
- 3 [USB]  Plays files on a USB device. (P.6)
- [iPod]  Plays an iPod/iPhone. (P.8)
  - When iPod/iPhone is connected.
- 4 Switches to an external component connected to the AV-IN input terminal. (P.11)
- 5 Displays the Hands Free screen. (P.13)
- 6 Plays a Bluetooth audio player. (P.14)
- 7 Displays the SETUP screen. (P.3)

Source control screen descriptions

You can perform source playback operations on the source control screen.



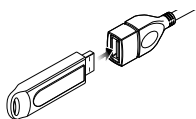
- 1 Displays the TOP MENU screen.
- 2 [EQ] Displays the Equalizer screen. (P.15)  
[BASS] Sets the amount of bass boost among "OFF" (gray)/"ON" (white).  
[DIM] Select dimmer mode.  
OFF: The display do not dim.  
ON: The display dim.
- 3 Mutes the sound.  
Touch the button again, or adjust the volume.
- 4 Displays the SETUP screen. (P.3)
- 5 Clock display  
Touch to displays the Clock screen.

# USB

## Preparation

### ■ Connecting a USB device

- 1 Remove the cap of the USB terminal.
- 2 Connect the USB device with the USB cable.



The unit reads the device and playback starts.

### ■ To disconnect the USB device:

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch a source other than [USB].
- 3 Detach the USB device.

### ■ Usable USB device

This unit can play MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ MP3/ WMA/ AAC/ JPEG files stored in a USB mass storage class device. (P.22)

- File system: FAT16/ FAT32
- This unit can recognize a total of 9 999 files and 999 folders (a maximum of 9 999 files per folder).
- The maximum number of characters:
  - Folder names : 50 characters
  - File names : 50 characters
  - Tag : 30 characters

#### 🔑 NOTE

- When the USB device is connected to this unit, it can be charged through the USB cable.
- Install the USB device in the place where it will not affect safe driving.
- You cannot connect a USB device via a USB hub and Multi Card Reader.
- Take backups of the audio files used with this unit. The files can be erased depending on the operating conditions of the USB device. We shall have no compensation for any damage arising from any erased data.
- No USB device comes with this unit. You need to purchase a commercially available USB device.
- Cap the USB terminal whenever not using.

## Playback operations

### ■ Control the music you are listening to on the source control screen.



- 1 The jacket of the currently playing file is displayed.

- 2 ▶, etc. : Playback status  
##:##:## : Playing time/ Total playing time  
Play time bar : Touch to change the playing position.

🔄 : Repeat playback mode indicator  
🎲 : Random playback mode indicator

- 3 [▶] [⏸] : Plays or pauses.  
[◀◀] [▶▶] : Searches the previous/next content. Touch and hold to fast forward or fast backward.

[FNC] : Displays the Function screen. (P.7)

- 4 Searches file. (P.7)
- 5 Displays the information of the current file. Only a file name and a folder name are displayed if there is no tag information.
- 6 Current playback item information (folder no./file no.).

### ■ For Video playback

#### 1 When the operation buttons are not displayed on the screen, touch the display.







- 1 The operation buttons disappear when 1 is touched or when no operation is done for about 5 seconds.
- 2 To switch the operation buttons.


## USB

- 3 **[Zoom]**: Select the zoom ratio.  
"Off", "x2", "x3", "x4", "1/2", "1/3", "1/4"
- [▲] [▼] [◀] [▶]**: Scrolls the screen.
- 4 Select the screen mode. 16:9 ratio, 4:3 ratio

### ■ Selecting a track in a list

- 1 Touch .
- 2 Select whether you search by audio files , video files  or picture files .



- 3 Touch  to moves to the upper hierarchy.
- 4 Touch the desired folder.




When you touch a folder its contents are displayed.

### 5 Touch desired item from the content list.

Playback starts.

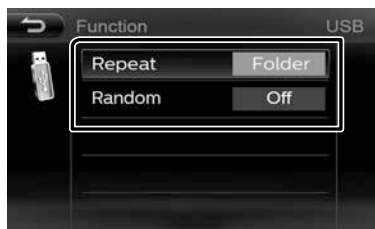
- Touch  to moves to the upper hierarchy.

#### 📎 NOTE

- The source control screen appears when you touch  at the top hierarchy.

### ■ Function menu


- 1 Touch **[FNC]**.  
Function screen appears.
- 2 Set each item as follows.



#### Repeat \*1

Selects Repeat playback mode.

**All (Default)**: Repeats all files in the USB device.

( **All** indicator lights up.)

**One**: Repeats the current file.

( **One** indicator lights up.)


**Folder**: Repeats all files in the current folder.

( **Folder** indicator lights up.)

#### Random (Audio file only) \*1

Selects Random playback mode.

**On**: Randomly plays all files.

( **All** indicator lights up.)

**Off (Default)**: Normal playback.

#### Video Setting (Video/ picture file only)

You can adjust image quality in video screen.

**[Brightness]**: Adjusts the brightness. (00 to 08)

**[Contrast]**: Adjusts the contrast. (00 to 08)

**[Color]**: Adjusts the color. (00 to 08)

**[Reset]**: To clear the adjustment.

\*1 You cannot activate repeat mode and random mode at the same time.

### 3 Touch .

# iPod/iPhone

## Preparation

### ■ Connecting iPod/iPhone

- For Lightning connector models: Use USB Audio cable for iPod/iPhone—KCA-iP103 (optional accessory).
- For details about connecting iPod/iPhone, see page 21 .

**1 Remove the cap of the USB terminal.**

**2 Connect the iPod/iPhone.**

The unit reads the device and playback starts.

### ■ To disconnect the iPod/iPhone

**1 Press the <MENU> button.**

**2 Touch a source other than [iPod].**

**3 Detach the iPod/iPhone.**

### ■ Connectable iPod/iPhone

The following models can be connected to this unit.

Made for


- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6th generation)
- iPod touch (5th generation)

#### 🔑 NOTE

- If you start playback after connecting the iPod, the music that has been played by the iPod is played first. In this case, "Reading" is displayed without displaying a folder name, etc. Changing the browse item will display a correct title, etc.
- Cap the USB terminal whenever not using.

## Playback operations

### ■ Control the music you are listening to on the source control screen.



The screenshot shows a music player interface with the following elements and callouts:


- 1**: Points to the album artwork area.
- 2**: Points to the playback status bar, including the play/pause button, progress bar, and time display (00:00:54 / 00:04:26).
- 3**: Points to the function buttons, including repeat, random, and a button labeled [FNC].
- 4**: Points to the settings and menu icons.
- 5**: Points to the track information area, showing the track title "Ten Days In The Madhouse" and the artist "The Truth about loves" by "Pink".
- 6**: Points to the top status bar, showing the time 10:28 and battery level 100%.

1	Artwork (Shown if the track contains artwork)
2	▶, etc. : Playback status ##:##:## : Playing time/ Total playing time Play time bar : For confirmation of current playing position ↺: Repeat playback mode indicator ⚡: Random playback mode indicator
3	[▶] [  ] : Plays or pauses. [◀◀] [▶▶] : Searches the previous/next content. Touch and hold to fast forward or fast backward. [FNC] : Displays the Function screen. (P.9)
4	Searches content. (P.9)
5	Displays the information of the current file.
6	Current playback item information.

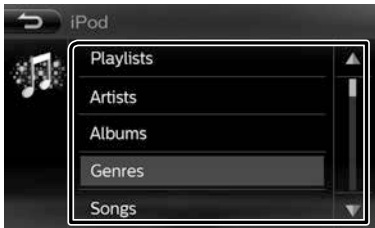


## iPod/iPhone

### ■ Selecting a content in a list

1 Touch [  ].

2 Touch the desired category.



The list is sorted by selected category.


3 Touch desired item.



Playback starts.

- Touch [  ] to moves to the upper hierarchy.

#### NOTE

- The source control screen appears when you touch [  ] at the top hierarchy.

### ■ Function menu

1 Touch [FNC].

Function screen appears.

2 Set each item as follows.



#### Repeat \*1

Selects Repeat playback mode.

Off: Repeat off

One: Functions the same as Repeat One.

( **One** indicator lights up.)

All (Default): Functions the same as Repeat All.

( **All** indicator lights up.)

#### Random \*1

Selects random playback mode.

Songs: Functions the same as Shuffle Songs.

( **Songs** indicator lights up.)

Albums: Functions the same as Shuffle Albums.

( **Albums** indicator lights up.)

Off (Default): Random off

\*1 You cannot activate repeat mode and random mode at the same time.

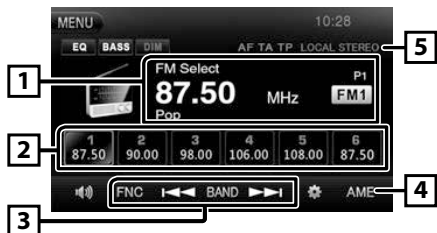
3 Touch [  ].

# Radio

## Radio Basic Operation

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [Radio].

### ■ Source control screen



- 1 Displays the information of the current station:  
PS name, Frequency, PTY Genre, Preset number
- 2 Recalls the memorized station.  
When touched for 2 seconds, stores the current receiving station in memory.
- 3 **[BAND]** : Switches the band.  
"FM1", "FM2", "FM3", "AM1", "AM2"  
**[◀▶] [▶▶]** : Tunes in a station with good reception automatically. "Auto Seek" appears.  
Touch and hold to the next frequency manually.  
"Manual Seek" appears.  
**[FNC]** : Displays the Function screen.
- 4 Presets stations automatically
- 5 Indicator Items

## FM RDS features (Europe sales area only)

### ■ Search by program type

- 1 Touch [FNC].  
Function screen appears.
- 2 Touch [PTY List].
- 3 Select a program type from the list.



PTY Search starts.

### ■ Traffic Information

- 1 Touch [FNC].  
Function screen appears.
- 2 Touch [TA].  
Traffic information mode is set.
- 3 Touch [↶].

### When the traffic bulletin starts

The Traffic Information screen appears automatically.

## Presetting stations

### ■ Auto memory

You can store stations with good reception in memory automatically.

- 1 Touch [BAND] to select the band.
- 2 Touch [AME].  
Auto memory starts. "Auto Store" appears.

### ■ Manual memory

You can store the current receiving station or service in memory.

- 1 Tune in to a station you want to preset.
- 2 Touch and hold [#] (#:1-6) in which you want to store the station.

### ■ Recalling the preset station

- 1 Touch [#] (#:1-6).

## Radio

### Tuner Setup

#### ■ Function menu

##### 1 Touch [FNC].

Function screen appears.

##### 2 Set each item as follows.



#### Area \*3

**N.America (Default):** For North/Central/South America, AM/FM intervals: 10 kHz/200 kHz.

**S.America:** For some South American countries, AM/FM intervals: 10 kHz/50 kHz.

**Europe:** For Europe, AM/FM intervals: 9 kHz/50 kHz.

#### Local

**ON:** Tunes in only to the stations with sufficient signal strength. (LOCAL indicator lights up.)

**OFF (Default):** Deactivates the function.

#### RDS \*2

Turns the RDS function on or off.  
"ON" (Default), "OFF"

#### PTY List \*1 \*2

Select the available Program Type.

#### AF \*1 \*2

When station reception is poor, automatically switches to the station that is broadcasting the same program over the same Radio Data System network.

"ON" (Default), "OFF"

#### TA \*1 \*2

Switches to the traffic information automatically when the traffic bulletin starts.

"ON", "OFF" (Default)

#### RDS Clock Sync \*1

Synchronizing the Radio Data System station time data and this unit's clock. (CT indicator lights up.)

"ON" (Default), "OFF"

\*1 Selectable only when "RDS" is set to "ON".

\*2 Europe sales area only

\*3 Latin America sales area only

##### 3 Touch [↩].

## External Components

### Using external audio/video players

#### ■ Starting playback

##### 1 Connect an external component to the AV-IN input terminal. (P.20)

##### 2 Press the <MENU> button.

##### 3 Touch [AV-IN].

##### 4 Turn on the connected component and start playing the source.

#### ■ For Video playback

##### 1 When the operation buttons are not displayed on the screen, touch the display.



The operation buttons disappear when [1] is touched or when no operation is done for about 5 seconds.

### Rear view camera

To use a rear view camera, the REVERSE lead connection is required. For connecting a rear view camera. (P.20)

#### ■ Displaying the picture from the rear view camera

The rear view screen is displayed when you shift the gear to the reverse (R) position.



- To erase the caution message, touch the screen.

# Bluetooth smartphone

## About the Bluetooth smartphone and Bluetooth audio player

This unit conforms to the following Bluetooth specifications:

### Version

Bluetooth Ver.3.0

### Profile

Smartphone/ Cell-phone:

HFP (V1.6) (Hands Free Profile)

PBAP (V1.1.1) (Phonebook Access Profile)

Audio player:

A2DP (V1.3) (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)

### Sound codec

SBC

## About mobile phones compatible with Phone book Access Profile (PBAP)

If your mobile phone supports PBAP, you can display the following items on the touch panel screen when the mobile phone is connected.

- Phone book (up to 1000 entries)
- Dialed calls, received calls, and missed calls (up to 50 entries in total)

## Register your smartphone to the unit

You can use your Bluetooth smartphone when paired to this unit.


- You can pair the device and the unit using SSP (Secure Simple Pairing) which only requires confirmation.
- Once a device and the unit are paired, the unit is registered on the device. When you next use the device with the unit, you can connect the device and the unit by selecting from the registered device list on your device.
- One device can be connected at a time.
- When you register a new Bluetooth device, disconnect the Bluetooth device currently connected and then register the new device.

### 1 Turn on the Bluetooth function on your smartphone/cell-phone.

### 2 Search the unit ("DMX100BT") from your smartphone/cell-phone.

### 3 Confirm the request on the device

Pairing and connection are established. "Connect OK" appears.

-  appears when the Bluetooth smartphone is connected.

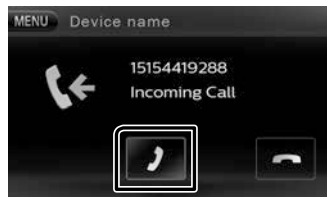
-  appears when the Bluetooth audio player is connected.


## Disconnecting the device

- Turn off the Bluetooth function from your smartphone/cell-phone.
- Turn off the ignition switch.

## Receive a phone call

### 1 Touch .




-  : Reject an incoming call.

## Operations during a call



 Ending a call

 You can send tones by touching desired keys on the screen.

 Switches the speaking voice output between cell-phone (light off) and speaker (light on).

### • Adjust the receiver volume

Press the <▼> or <▲> button.



# Bluetooth smartphone

## Make a phone call

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [TEL].
- 3 See the table below for each operation method.



## Call by entering a phone number

- 1) Touch [MENU].
- 2) Enter a phone number with number keys.
- 3) Touch [Call].  
Make a call

## Call using call records

- 1) Touch [Call Records].
- 2) Select the phone number from the list.



- 3) Touch the phone number.



Make a call

## Call using the phonebook

- 1) Touch [Phonebook].
- 2) Select the name from the list.



- 3) Select the number from the list.



Make a call

## Call by voice

You can make a voice call using the voice recognition function of the cell-phone.

- 1) Touch [Voice Control].
- 2) Touch [Start Voice control].
- 3) Pronounce the name registered in the cell-phone.



- Touch [Cancel] to cancel voice dialing.

## Bluetooth smartphone

### Playing Bluetooth Audio Device

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [Bluetooth].

#### Source control screen



- 1 The jacket of the currently playing file is displayed.
- 2 ▶, etc. : Playback status  
##:##:## : Playing time/ Total playing time  
Play time bar : For confirmation of current playing position  
↺: Repeat playback mode indicator  
⌘: Random playback mode indicator
- 3 [▶] [⏏] : Plays or pauses.  
[◀] [▶] : Searches the previous/next content.  
[FNC] : Displays the Function screen.
- 4 Searches file.
- 5 Displays the information of the current file.  
Only a file name and a folder name are displayed if there is no tag information.
- 6 Current playback item information (file no.).

#### NOTE

- Operations and display indications may differ according to their availability on the connected device.

#### Selecting a track in a list

- 1 Touch [⏏].
- 2 Touch [↵] to moves to the upper hierarchy.
- 3 Touch the desired folder.



When you touch a folder its contents are displayed.

#### 4 Touch desired item from the content list.

Playback starts.

- Touch [↵] to moves to the upper hierarchy.

#### NOTE

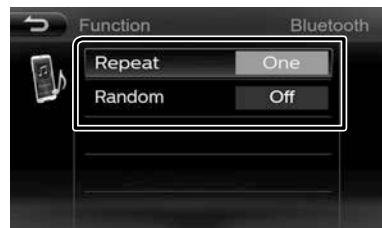
- The source control screen appears when you touch [↵] at the top hierarchy.

#### Function menu

##### 1 Touch [FNC].

Function screen appears.

##### 2 Set each item as follows.



#### Repeat

Selects Repeat playback mode.

**All (Default):** Repeats all files in the device.

(↺ **All** indicator lights up.)

**One:** Repeats the current file.

(↺ **One** indicator lights up.)

**Off (Default):** Normal playback.

#### Random

Selects random playback mode.

**On:** Randomly plays all files.

(⌘ **All** indicator lights up.)

**Off (Default):** Normal playback.

# Controlling Audio

## Controlling General Audio

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [Audio].
- 4 Touch [Speaker].
- 5 Set each item as follows.



- [<|>] Adjust the left and right volume balance. (L12 to R12)
- [▲|▼] Adjust the front and rear volume balance. (F12 to R12)
- [RESET] To clear the adjustment.

### Bass boost

- 1 Displays the any source control screen.
- 2 Touch [BASS].  
Sets the amount of bass boost among “OFF” (gray)/ “ON” (white).



## Equalizer Control

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [EQ].
- 5 Set each item as follows.



- 1 To recall the preset equalizer curve.
- 2 You can select frequency bar and adjust its level by [+], [-]. (-9 to +9)  
• The adjustments are stored and “User” is activated.
- 3 The current EQ curve returns to flat.

## Subwoofer settings

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [Audio].
- 4 Touch [Subwoofer].
- 5 Set each item as follows.



- Activates or deactivates the subwoofer.
- Level** Adjusts the subwoofer level. (-6 to +6)
- LPF** Low Pass Filter adjustment.
- Slope** Sets a crossover slope.
- [RESET] To clear the adjustment.

# Remote control

This unit can be operated using the remote control. For Latin America sales area, the remote control is supplied with the unit.

For Europe sales area, the remote control KNA-RCDV331 (optional accessory) can be used. Turn its operation mode switch to “DVD” before use.

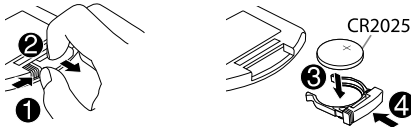
### ⚠ WARNING

- Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard  
The remote control supplied with this product contains a coin / button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.  
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### ⚠ CAUTION

- Put the remote control in a place where it will not move during braking or other operations. A dangerous situation could result, if the remote control falls down and gets wedged under the pedals while driving.
- Do not leave the battery near fire or under direct sunlight. A fire, explosion or excessive heat generation may result.
- Do not recharge, short, break up or heat the battery or place it in an open fire. Such actions may cause the battery to leak fluid. If spilled fluid comes in contact with your eyes or on clothing, immediately rinse with water and consult a physician.

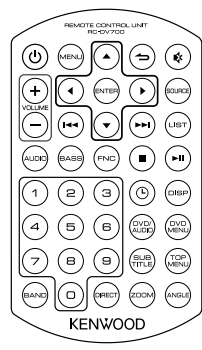
## How to install the battery



- If the effectiveness of the remote control decreases, replace the batteries.

## Functions of the Remote control Buttons

- Aim the remote control directly at the remote sensor on the faceplate.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



### ■ Common operations

	Turns the power on/off.
<b>SOURCE</b>	Selects a source.
<b>VOLUME</b> +/-	Adjusts the volume level.
<b>AUDIO</b>	Displays the Equalizer screen. <b>(P.15)</b>
<b>BASS</b>	Activates/deactivate Bass Sound.
	Mutes/restores the sound.
<b>DISP</b>	Displays on-screen information.
<b>MENU</b>	Displays the top menu screen. <b>(P.5)</b>
	Displays the item list for the selected source.
<b>ENTER</b>	Confirms the selection.
	Exits from the menu.

### ■ USB/ iPod/iPhone

	• Selects a file. (Press) • Reverse search/forward search. (Hold)
	Starts/pauses playback.
<b>LIST</b>	Displays the item list for the selected source.
<b>FNC</b>	Displays the function menu for the source.

### ■ Radio

<b>BAND</b>	Selects the band.
	• Searches for radio stations automatically. (Press) • Searches for radio stations manually. (Hold)
<b>FNC</b>	Displays the function menu for the source.
<b>1 – 6</b>	Specifies preset number.



# Installation

## Before Installation

Before installation of this unit, please note the following precautions.

### ▲WARNINGS

- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- Do not cut out the fuse from the ignition wire (red) and the battery wire (yellow). The power supply must be connected to the wires via the fuse.

### ▲CAUTION

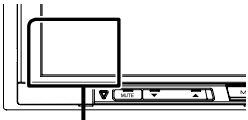
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

### 🔧 NOTE

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For best safety, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, such as with battery wires, the battery may be drained.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the front panel will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals

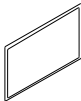







to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.

- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Do not press hard on the panel surface when installing the unit to the vehicle. Otherwise scars, damage, or failure may result.
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth antenna.



Bluetooth antenna unit

## ■ Supplied accessories for installation

①  x1	②  x2
③  x1	④ (3 m)  x1
⑤ <sup>[1]</sup>  x1	⑥ <sup>[1]</sup>  x1
⑦ <sup>[1]</sup>  (M5 × 6 mm) x6	⑧ <sup>[1]</sup>  (M5 × 7 mm) x6

<sup>[1]</sup> Latin America sales area only

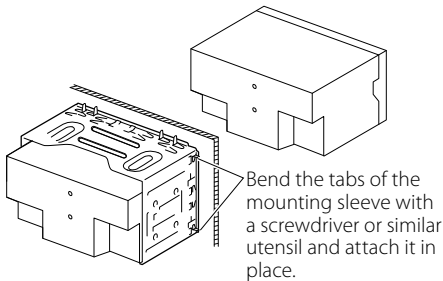
# Installation

## ■ Installation procedure

- 1) To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the  $\ominus$  terminal of the battery.
- 2) Make the proper input and output wire connections for each unit.
- 3) Connect the wire on the wiring harness.
- 4) Take Connector B on the wiring harness and connect it to the speaker connector in your vehicle.
- 5) Take Connector A on the wiring harness and connect it to the external power connector on your vehicle.
- 6) Connect the wiring harness connector to the unit.
- 7) Install the unit in your car.
- 8) Reconnect the  $\ominus$  terminal of the battery.
- 9) Press the reset button.

## Installing the unit

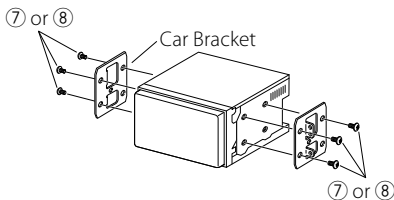
### ■ Non-Japanese cars



#### NOTE

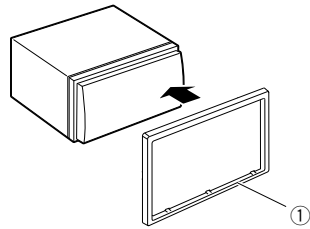
- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (eg, the sound may skip).

### ■ Japanese cars (Latin America sales area only)



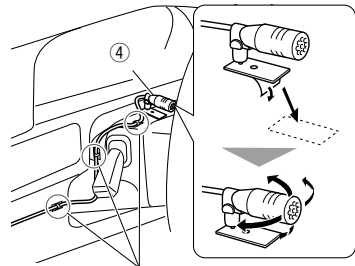
## ■ Trim plate

- 1) Attach accessory ① to the unit.



## ■ Microphone unit

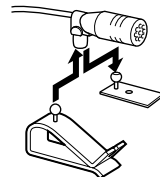
- 1) Check the installation position of the microphone (accessory ④).
- 2) Clean the installation surface.
- 3) Remove the separator of the microphone (accessory ④), and stick the microphone to the place shown below.
- 4) Wire the microphone cable up to the unit with it secured at several positions using tape or other desired method.
- 5) Adjust the direction of the microphone (accessory ④) to the driver.



Fix a cable with a commercial item of tape.

#### NOTE

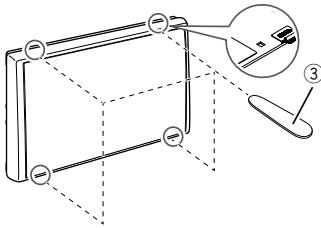
- Swap the clips if necessary.



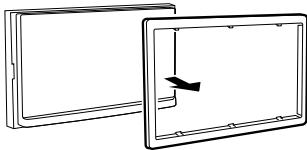
## Installation

### ■ Removing the trim plate

- 1) Use the extraction key (accessory ③) to lever out the four tabs (two on the upper part, two on the lower part).

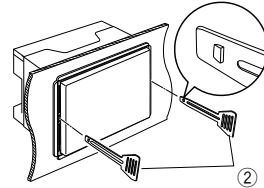


- 2) Pull the trim plate forward.

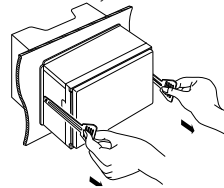


### ■ Removing the unit

- 1) Remove the trim plate by referring to step 1 in "Removing the trim plate".
- 2) Insert the two extraction key (accessory ②) deeply into the slots on each side, as shown. (The protrusion at the tip of the extraction key must face toward the unit.)



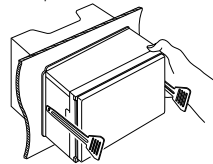
- 3) Pull out the unit halfway.



#### NOTE

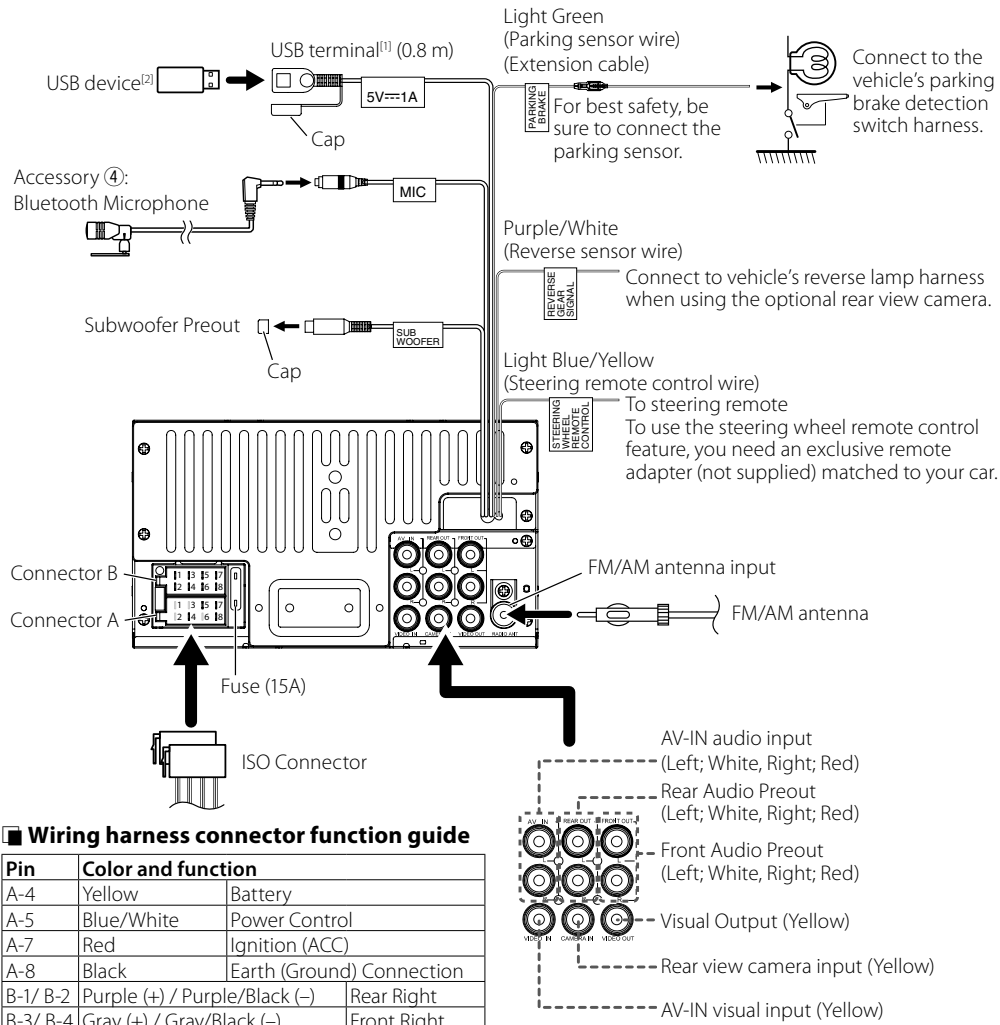
- Be careful to avoid injury from the catch pins on the extraction key.

- 4) Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



# Installation

## ■ Connecting wires to terminals



## ■ Wiring harness connector function guide

Pin	Color and function	
A-4	Yellow	Battery
A-5	Blue/White	Power Control
A-7	Red	Ignition (ACC)
A-8	Black	Earth (Ground) Connection
B-1/ B-2	Purple (+) / Purple/Black (-)	Rear Right
B-3/ B-4	Gray (+) / Gray/Black (-)	Front Right
B-5/ B-6	White (+) / White/Black (-)	Front Left
B-7/ B-8	Green (+) / Green/Black (-)	Rear Left

- Speaker Impedance: 4-8 Ω

### ⚠ CAUTION

Before you connect the commercially available ISO connectors to the unit, check the following condition:

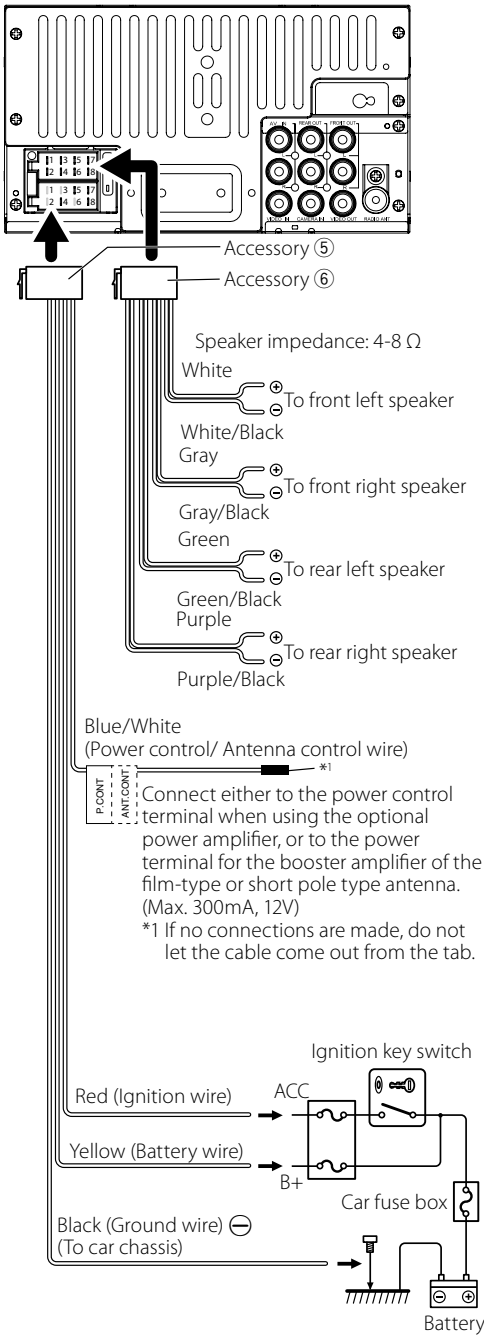
- Make sure that the pin assignment of the connector matches with the KENWOOD unit.
- Take extra notice of the power wire.
- In case battery wire and ignition wire are not corresponding then change them accordingly.
- In case the car does not have an ignition wire, use a commercially available interface.

<sup>[1]</sup>USB maximum power supply current : DC 5 V  $\Rightarrow$  1 A

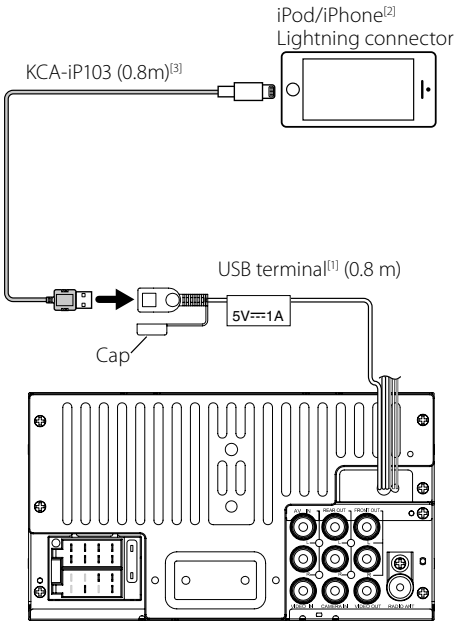
<sup>[2]</sup>Sold separately

# Installation

• Latin America sales area only



## ■ Connecting an iPod/iPhone



<sup>[1]</sup>iPod/iPhone maximum power supply current :  
DC 5 V --- 1 A

<sup>[2]</sup>Sold separately

<sup>[3]</sup>Optional accessory

# About this Unit

## More information

### ■ Playable Audio files

Audio format	Bit rate	Sampling frequency
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz

- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
- The maximum number of characters:
  - Tag : 30 characters

### 🔧 NOTE

- WMA and AAC of which is covered with DRM cannot be played.
- Although the audio files are complied with the standards listed above, the play may be impossible depending on the types or conditions of media or device.

### ■ Acceptable Video files

Video format	Video codec	Audio codec
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4	MP3, AAC-LC (2ch)

### ■ Acceptable Picture files

- JPEG (.jpg)
  - 32 x 32 to 8 192 x 7 680 resolution
  - It may take time to display the file.
  - Progressive JPEG files or lossless JPEG files cannot be played.
- BMP (.bmp)
  - 32 x 32 to 8 192 x 7 680 resolution
  - It may take time to display the file.

## Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

### ■ General

#### **No sound comes out of the speakers.**

- Adjust the volume to the optimum level.
- Check the cords and connections.

#### **The unit does not work at all.**

- Reset the unit. (P.2)

#### **The remote controller does not work.**

- Replace the battery.

### ■ USB

#### **“Reading” does not disappear from the screen.**

- Turn the power off and on again.

#### **While playing a track, sound is sometimes interrupted.**

- The tracks are not properly copied into the USB device. Copy the tracks again, and try again.

### ■ iPod/iPhone

#### **No sound comes out of the speakers.**

- Disconnect the iPod/iPhone, then connect it again.
- Select another source, then reselect “iPod”.

#### **The iPod/iPhone does not turn on or does not work.**

- Check the connecting cable and its connection.
- Update the firmware version.
- Charge the battery.
- Reset the iPod/iPhone.

#### **Sound is distorted.**

- Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/iPhone.

#### **A lot of noise is generated.**

- Turn off (uncheck) “VoiceOver” on the iPod/iPhone. For details, visit <<http://www.apple.com>>.

### ■ Radio

#### **AME automatic presetting does not work.**

- Store stations manually. (P.10)

#### **Static noise while listening to the radio.**

- Connect the antenna firmly.

## About this Unit

### ■ AV-IN

#### **No picture appears on the screen.**

- Turn on the video component if it is not on.
- Connect the video component correctly.

### ■ Bluetooth

#### **Phone sound quality is poor.**

- Reduce the distance between the unit and the Bluetooth mobile phone.
- Move the car to a place where you can get a better signal reception.

#### **The sound is interrupted or skipped while using a Bluetooth audio player.**

- Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player.
- Turn off, then turn on the unit. (When the sound is not yet restored) connect the player again.

#### **The connected audio player cannot be controlled.**

- Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

#### **The Bluetooth device does not detect the unit.**

- Search from the Bluetooth device again.

#### **The unit does not pair with the Bluetooth device.**

- Turn off, then turn on the Bluetooth device.
- Disconnect the Bluetooth device currently connected and then register the new device. **(P.12)**

### ■ Remote control

#### **KNA-RCDV331 (optional accessory) cannot control the unit.**

- Turn its operation mode switch to "DVD."

### Copyrights

- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

## About this Unit

### Specifications

#### ■ Monitor section

##### Picture Size

- : 6.75 inches (diagonal) wide
- : 151.8 mm (W) × 79.7 mm (H)

##### Display System

- : Transparent TN LCD panel

##### Drive System

- : TFT active matrix system

##### Number of Pixels

- : 1,152,000 (800H x 480V x RGB)

##### Effective Pixels

- : 99.99 %

##### Pixel Arrangement

- : RGB striped arrangement

##### Back Lighting

- : LED

#### ■ USB interface section

##### USB Standard

- : USB 2.0

##### File System

- : FAT 16/ 32

##### Maximum Power Supply Current

- : DC 5 V  1 A

##### D/A Converter

- : 24 Bit

##### Audio Decoder

- : MP3/ WMA/ AAC

##### Video Decoder

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4

#### ■ Bluetooth section

##### Technology

- : Bluetooth Ver.3.0

##### Frequency

- : 2.402 – 2.480 GHz

##### Output Power

- : +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Power Class2

##### Maximum Communication range

- : Line of sight approx. 10m (32.8 ft)

##### Audio Codec

- SBC

##### Profile (Multi Profile support)

- HFP (V1.6) (Hands Free Profile)
- A2DP (V1.3) (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)
- PBAP (V1.1.1) (Phonebook Access Profile)

#### ■ DSP section

##### Graphics equalizer

- Band: 7 Band
- Frequency (BAND1 – 7)
- : 62.5/ 160/ 400/ 1k/ 2.5k/ 6.3k/ 16k Hz

##### Gain

- : ±9 dB

#### ■ FM tuner section

##### Frequency Range (step)

- : 87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz)

##### Usable Sensitivity

- : 12.2 dBf
- : 1.1  $\mu$ V/75  $\Omega$
- (For Latin America sales area, S/N : 30 dB)
- (For Europe sales area, S/N : 26 dB)

##### Quieting Sensitivity

- : 19.2 dBf
- : 2.5  $\mu$ V/75  $\Omega$
- (For Latin America sales area, S/N : 50 dB)
- (For Europe sales area, S/N : 46 dB)

##### Frequency Response

- : 30 Hz – 14 kHz

##### S/N Ratio (dB)

- : 55 dB (MONO)

##### Selectivity (± 400 kHz)

- : Over 80 dB

##### Stereo Separation

- : 37 dB (1 kHz)

#### NOTE

- Although the effective pixels for the liquid crystal panel is given as 99.99% or more, 0.01% of pixels may not light or may light incorrectly.
- Specifications subject to change without notice.



## About this Unit

### ■ AM tuner section

Frequency Range (step)

MW: 531 – 1611 kHz (9 kHz) (Europe sales area)

MW: 530 – 1700 kHz (10 kHz) (Latin America sales area)

Usable Sensitivity

MW: 29µV

### ■ Video section

Color System of External Video Input

: NTSC/PAL

External Video Input Level (RCA jacks)

: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

External Audio Max Input Level (RCA jacks)

: 1.8 V/ 10 kΩ

Video Input Level (RCA jacks)

: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

Video Output Level (RCA jacks)

: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

### ■ Audio section

Maximum Power (Front & Rear)

: 50 W × 4

Full Bandwidth Power (Front & Rear)

Full Bandwidth Power (at less than 1% THD)

: 21 W × 4

Preout Level (V)

: 2 V/ 10 kΩ

Preout Impedance

: ≤ 600 Ω

Speaker Impedance

: 4 – 8 Ω

### ■ General

Operating Voltage

: 14.4 V (10.5 – 16 V allowable)

Maximum Current Consumption

: 10 A

Installation Dimensions (W × H × D)

: 183 × 112 × 159 mm

Operational Temperature Range

: -10 °C – +60 °C

Weight

: 1.4 kg

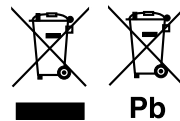
### ■ Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



■ מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני  
ישנן וכן סוללות (רלוונטי למדינות שמשתמשות במערכת  
איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה.

יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישנן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפרטים כאלה ובתוצרי הלואי שלהם.

צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.

שימו לב: הסימון Pb שמתחת לסימון עבור סוללות מציין שהסוללה מכילה עופרת.



# Contenido

<b>Antes de la utilización</b> .....	26
Cómo leer este manual .....	26
Precauciones .....	26
<b>Inicio</b> .....	27
Ajustes del reloj .....	27
Ajuste del panel táctil .....	27
<b>Conceptos básicos</b> .....	28
Funciones de los botones del panel frontal .....	28
Funciones habituales .....	28
Descripciones de la pantalla MENÚ SUPERIOR .....	29
Descripciones de la pantalla de control de fuente .....	29
<b>USB</b> .....	30
Preparativos .....	30
Operaciones de reproducción .....	30
<b>iPod/iPhone</b> .....	32
Preparativos .....	32
Operaciones de reproducción .....	32
<b>Radio</b> .....	34
Manejo básico de radio .....	34
Emisoras preestablecidas .....	34
Características FM RDS .....	34
Configuración del sintonizador .....	34
<b>Componentes externos</b> .....	35
Uso de reproductores de audio/vídeo exteriores .....	35
Cámara de visión trasera .....	35
<b>Teléfono inteligente Bluetooth</b> .....	36
Registre su teléfono inteligente en la unidad .....	36
Reciba una llamada telefónica .....	36
Realice una llamada telefónica .....	37
Reproducir dispositivos de audio Bluetooth .....	38
<b>Control del audio</b> .....	39
Controlar el audio general .....	39
Control del ecualizador .....	39
Ajustes del subwoofer .....	39
<b>Mando a distancia</b> .....	40
Cómo instalar la pila .....	40
Funciones de los botones del mando a distancia .....	40
<b>Instalación</b> .....	41
Antes de la instalación .....	41
Instalación de la unidad .....	42
<b>Acerca de esta unidad</b> .....	46
Más información .....	46
Resolución de problemas .....	46
Derechos de autor .....	47
Especificaciones .....	48

## Cómo leer este manual

- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.
- En los procedimientos operativos, las llaves indican la tecla o botón que debe emplear.
  - < >: indica el nombre de los botones del panel.
  - [ ]: Indica el nombre de las teclas.

# Antes de la utilización

## Precauciones

### ▲ ADVERTENCIA

#### ■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.

#### ■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor KENWOOD si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

#### ■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola o una herramienta similar con una punta afilada.

#### ■ Limpieza de la unidad

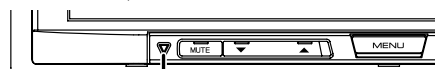
Si el panel frontal de esta unidad está manchado, límpielo con un paño suave y seco, como por ejemplo, un paño de silicona. Si el panel frontal está muy manchado, limpie la mancha con un paño humedecido con un producto de limpieza neutro y, a continuación, vuelva a limpiarlo con un paño suave, limpio y seco.

### ▲ PRECAUCIÓN

- Aplicar un limpiador en spray directamente sobre la unidad, puede dañar sus componentes mecánicos. Limpiar el panel frontal con un paño áspero o con un líquido volátil, como un disolvente o alcohol, podría rayar la superficie o borrar las impresiones de la pantalla.

#### ■ Cómo reiniciar la unidad

Si la unidad o la unidad conectada no funcionan correctamente, reiniciela.



Botón Restablecer

# Inicio

## 1 Coloque la llave de encendido del coche en la posición ACC.

La unidad se pone en marcha.

## 2 Pulse el botón <MENU>.

## 3 Toque [SETUP].



## 4 Toque [General].



## 5 Toque la tecla correspondiente y establezca un valor.



### Beep

Activa o desactiva el tono de las teclas.  
"ON" (Predeterminado), "OFF"

### Clock Mode

Selecciona el formato de la hora.

"12 Hour" (Predeterminado: solo área de venta de América Latina)

"24 Hour" (Predeterminado: solo área de venta de Europa)

### Clock Adjust

Ajuste la hora del reloj. Consulte "Ajustes del reloj" (P.27).

### Language

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El idioma predeterminado es "English".

1) Toque [Language].

2) Seleccione el idioma deseado.

3) Toque [↵].

### Device Name

Muestra el nombre del dispositivo.

## 6 Toque [↵].

## Ajustes del reloj

### ■ Sincronización de la hora del reloj con FM RDS

Activa [RDS Clock Sync]. Consulte "Configuración del sintonizador" (P.34).

### ■ Ajuste del reloj manualmente

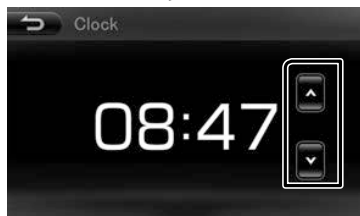
## 1 Toque [Clock Adjust] en la pantalla General.

Aparece la pantalla del reloj.

## 2 Seleccione la hora o el minuto.



## 3 Ajuste la hora del reloj.



## 4 Toque [↵].

## Ajuste del panel táctil

## 1 Toque [Touch] en la pantalla CONFIGURACIÓN.

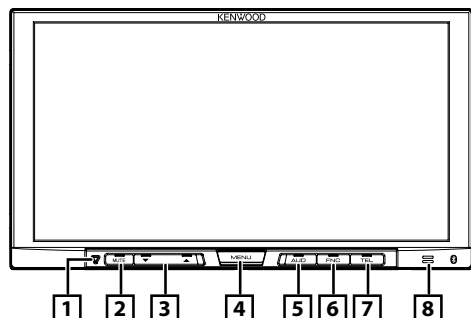
## 2 Siga las instrucciones en pantalla y toque el centro de cada +.



- Para cancelar el ajuste del panel táctil, toque [Cancel].

# Conceptos básicos

## Funciones de los botones del panel frontal



### 1 ▽ (Restablecer)

- Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, la unidad restablece la configuración de fábrica al pulsar este botón.

### 2 MUTE

- Silencia el sonido.

### 3 ▲, ▲ (Volumen)

- Ajusta el volumen. Si continúa presionando [ ▲ ] el volumen aumentará hasta 15.

### 4 MENU

- Muestra la pantalla MENÚ SUPERIOR. (P.29)

### 5 AUD

- Muestra la pantalla Ecualizador. (P.39)
- Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la unidad.
- Si la unidad está apagada, la enciende.

### 6 FNC

- Muestra la pantalla Función de la fuente actual.

### 7 TEL

- Muestra la pantalla Manos libres. (P.37).

### 8 ≡ (Sensor Remoto)

- Recibe la señal del control remoto.

## Funciones habituales

### ■ Encendido

- 1 Pulse el botón <AUD>.



### ■ Apagado

- 1 Pulse y mantenga pulsado el botón <AUD>.



### ■ Ajuste del volumen

- 1 Pulse el botón <▽> o <▲>.



### ✎ NOTA

- Si continúa presionando [ ▲ ] el volumen aumentará hasta 15.

### ■ Silencia el sonido

- En el panel del monitor:

- 1 Pulse el botón <MUTE>.



- En la pantalla de control de fuente:

- 1 Toque [ ].



- Para restaurar el sonido, toque el botón de nuevo o ajuste el volumen.

Conceptos básicos

Descripciones de la pantalla MENÚ SUPERIOR

1 Pulse el botón <MENU>.



Aparece la pantalla MENÚ SUPERIOR.



- 1 Regresa a la pantalla anterior.
- 2 Cambia a la emisión del programa de radio.  
(P.34)
- 3 [USB] Reproduce archivos en un dispositivo USB. (P.30)
- [iPod] Reproduce un iPod/iPhone. (P.32)  
• Cuando está conectado un iPod/iPhone.
- 4 Cambia a un componente externo conectado a la terminal de entrada AV-IN. (P.35)
- 5 Muestra la pantalla Manos libres. (P.37)
- 6 Reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (P.38)
- 7 Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN. (P.27)

Descripciones de la pantalla de control de fuente

Puede realizar una operación de reproducción de la fuente en la pantalla de control de fuentes.



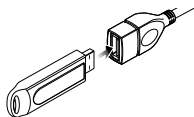
- 1 Muestra la pantalla MENÚ SUPERIOR.
- 2 [EQ] Muestra la pantalla Ecualizador. (P.39)  
[BASS] Ajusta la proporción del refuerzo de graves entre "DESACTIVADO" (gris)/ "ACTIVADO" (blanco).  
[DIM] Selecciona el modo de atenuación.  
DESACTIVADO: La pantalla no se atenúa.  
ACTIVADO: La pantalla se atenúa.
- 3 Silencia el sonido.  
Toque el botón de nuevo o ajuste el volumen.
- 4 Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN. (P.27)
- 5 Pantalla del reloj  
Toque para visualizar la pantalla Reloj.

# USB

## Preparativos

### ■ Conexión de un dispositivo USB

- 1 Retire la tapa del terminal de USB.
- 2 Conecte el dispositivo USB con el cable USB.



La unidad lee el dispositivo y se inicia la reproducción.

### ■ Para desconectar el dispositivo USB:

- 1 Pulse el botón <MENU>.
- 2 Toque una fuente distinta de [USB].
- 3 Desconecte el dispositivo USB.

### ■ Dispositivos USB que pueden utilizarse

Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ MP3/WMA/ AAC/ JPEG guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. **(P.46)**

- Sistema de archivo: FAT16/ FAT32
- Esta unidad puede reconocer un total de 9.999 archivos y 999 carpetas (un máximo de 9.999 archivos por carpeta).
- El número máximo de caracteres:
  - Nombres de carpeta: 50 caracteres
  - Nombres de archivo: 50 caracteres
  - Etiqueta: 30 caracteres

#### ✎ NOTA

- Cuando el dispositivo USB esté conectado a esta unidad, puede cargarse a través del cable USB.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No compensaremos en forma alguno los daños producidos por cualquier dato borrado.
- Esta unidad no se suministra con un dispositivo USB. Tiene que comprar un dispositivo USB disponible comercialmente.
- Tape la terminal de USB cuando no se esté utilizando.

## Operaciones de reproducción

### ■ Controle la música que está escuchando en la pantalla de control de fuente.



- 1 Se muestra la cubierta de la emisora que se está escuchando en ese momento.
- 2 ▶, etc. : Estado de la reproducción  
##:##:## : Tiempo de reproducción/ Tiempo de reproducción total  
Barra de tiempo de repetición : Toque para cambiar la posición de reproducción.  
↺: Indicador del modo de reproducción Repetir  
↻: Indicador del modo de reproducción aleatorio
- 3 [▶] [||] : Inicia la reproducción o hace una pausa.  
[◀◀] [▶▶] : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.  
[FNC] : Muestra la pantalla Función. **(P.31)**
- 4 Busca el archivo. **(P.31)**
- 5 Muestra la información del archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.
- 6 Información del elemento de reproducción actual (n.º de carpeta/n.º de archivo).

### ■ Para la reproducción de video

- 1 Si los botones de operación no se visualizan en la pantalla, toque la pantalla.



## USB

- 1 Los botones de operación desaparecen cuando se toca [1] o cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- 2 Para cambiar los botones de operación.
- 3 **[Zoom]**: Seleccione la relación de zoom.  
"Off" (desactivado), "x2", "x3", "x4", "1/2", "1/3", "1/4"  
[▲] [▼] [◀] [▶]: Desplaza la pantalla.
- 4 Seleccione el modo de pantalla. Relación de 16:9, relación de 4:3

### ■ Selección de una pista en una lista

- 1 Toque [≡].
- 2 Seleccione si buscará por archivos de audio [🎵], archivos de vídeo [📺] o archivos de imagen [🖼️].



- 3 Toque [↶] para desplazarse a la jerarquía superior.
- 4 Toque la carpeta deseada.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

### 5 Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.

La reproducción se inicia.

- Toque [↶] para desplazarse a la jerarquía superior.

#### 📎 NOTA

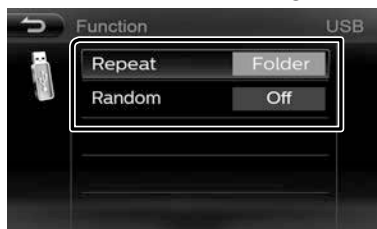
- Aparece la pantalla de control de la fuente cuando toca [↶] en la parte superior de la jerarquía.

### ■ Menú de función

#### 1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

#### 2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### Repeat \*1

Selecciona el modo de reproducción Repetir.

**All (Predeterminado)**: Repite todos los archivos en el dispositivo USB.

(🔁 All los indicadores se iluminan).

**One**: Repite el archivo actual.

(🔁 One indicador se ilumina).

**Folder**: Repite todos los archivos en la carpeta actual.

(Se ilumina el indicador 🔁 Folder).

#### Random (Solo archivos de audio) \*1

Selecciona el Modo de reproducción aleatorio.

**On**: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.

(🔁 All los indicadores se iluminan).

**Off (predeterminado)**: Reproducción normal.

#### Video Setting (Solo archivos de vídeo/ imagen)

Puede ajustar la calidad de imagen en la pantalla de vídeo.

**[Brightness]**: Ajusta el brillo. (00 a 08)

**[Contrast]**: Ajusta el contraste. (00 a 08)

**[Color]**: Ajusta el color. (00 a 08)

**[Reset]**: Para eliminar el ajuste.

\*1 No puede activar al mismo tiempo el modo repetición y el modo aleatorio.

### 3 Toque [↶].

# iPod/iPhone

## Preparativos

### ■ Conexión de iPod/iPhone

- Para modelos con conector Lightning: Use el cable de audio USB para iPod/iPhone—KCA-iP103 (accesorio opcional).
- Para obtener detalles acerca de la conexión de un iPod/iPhone, consulte la página 45 .

#### 1 Retire la tapa del terminal de USB.

#### 2 Conecte el iPod/iPhone.

La unidad lee el dispositivo y se inicia la reproducción.

### ■ Para desconectar el iPod/iPhone

#### 1 Pulse el botón <MENU>.

#### 2 Toque una fuente distinta de [iPod].

#### 3 Desconecte el iPod/iPhone.

### ■ iPod/iPhone que pueden conectarse

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Fabricados para

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.ª generación)
- iPod touch (5.ª generación)

#### 📎 NOTA

- Si empieza la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod.  
En este caso, se muestra "Reading" (Leyendo) sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Cambiar el elemento de navegación mostrará un título correcto, etc.
- Tape la terminal de USB cuando no se esté utilizando.

## Operaciones de reproducción

### ■ Controle la música que está escuchando en la pantalla de control de fuente.



- 1 Material gráfico (se muestra si la pista contiene material gráfico)
- 2 ▶, etc. : Estado de la reproducción  
##:##:## : Tiempo de reproducción/ Tiempo de reproducción total  
Barra de tiempo de repetición : Para confirmar la posición actual de reproducción.  
↺: Indicador del modo de reproducción Repetir  
⌘: Indicador del modo de reproducción aleatorio
- 3 [▶] [⏏] : Inicia la reproducción o hace una pausa.  
[◀◀] [▶▶] : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.  
[FNC] : Muestra la pantalla Función. (P.33)
- 4 Busca contenido. (P.33)
- 5 Muestra la información del archivo actual.
- 6 Información del elemento de reproducción actual.

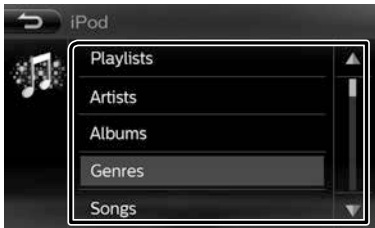


## iPod/iPhone

### ■ Seleccione un contenido en una lista

1 Toque [  ].

2 Toque la categoría deseada.



La lista se ordena en función de la categoría seleccionada.

3 Toque el elemento deseado.



La reproducción se inicia.

- Toque [  ] para desplazarse a la jerarquía superior.

#### NOTA

- Aparece la pantalla de control de la fuente cuando toca [  ] en la parte superior de la jerarquía.

### ■ Menú de función

1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.




#### Repeat \*1

Selecciona el modo de reproducción Repetir.

Off: Repetición activada

One: Funciona igual que Repetir Uno.

( One indicador se ilumina).

All (Predeterminado): Funciona del mismo modo que Repetir todo.

(Se ilumina el indicador  All).

#### Random \*1

Selecciona el modo de reproducción aleatorio.

Songs: Funciona igual que Reproducción aleatoria de canciones.

(Se ilumina el indicador  Songs).

Albums: Funciona igual que Reproducción aleatoria de álbumes.

(Se ilumina el indicador  Albums).

Off (Predeterminado): Aleatorio desactivado

\*1 No puede activar al mismo tiempo el modo repetición y el modo aleatorio.

3 Toque [  ].

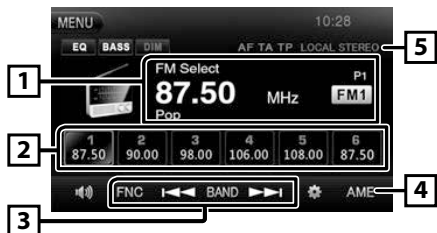
# Radio

## Manejo básico de radio

1 Pulse el botón <MENU>.

2 Toque [Radio].

### ■ Pantalla de control de fuente



1 Muestra información sobre la emisora actual: Nombre PS, Frecuencia, Género PTY, Número preestablecido

2 Restaura la emisora memorizada. Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora de recepción actual.

3 **[BAND]:** Cambia la banda. "FM1", "FM2", "FM3", "AM1", "AM2"

**[◀▶]:** Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción. Aparece "Auto Seek" (buscar automáticamente). Toque y mantenga hasta la siguiente frecuencia manualmente. Aparece "Manual Seek" (buscar manualmente).

**[FNC]:** Muestra la pantalla Función.

4 Preestablece emisoras automáticamente

5 Elementos indicadores

### ■ Volver a una emisora prefijada

1 Toque [#] (#:1-6).

## Características FM RDS

(Solo en el área de venta de Europa)

### ■ Buscar por tipo de programa

1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

2 Toque [PTY List].

3 Seleccione un tipo de programa de la lista.



Comienza la búsqueda PTY.

### ■ Información de tráfico

1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

2 Toque [TA].

Se activa el modo de información del tráfico.

3 Toque [↩].

### Cuando dé comienzo el boletín de tráfico

La pantalla de información del tráfico aparece automáticamente.

## Emisoras preestablecidas

### ■ Memoria automática

Puede almacenar automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Toque [BAND] para seleccionar la frecuencia.

2 Toque [AME].

Se inicia la memoria automática. Aparece "Auto Store" (guardar automáticamente).

### ■ Memoria manual

La emisora o servicio que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

1 Sintonice una emisora que desea preestablecer.

2 Mantenga pulsado [#] (#:1-6) en el que desee guardar la emisora.

## Configuración del sintonizador

### ■ Menú de función

1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



## Radio

### Area \*3

**N.America (Predeterminado):** Para América del Norte/Central/Sur, intervalos AM/FM: 10 kHz/200 kHz.

**S.America:** Para algunos países Sudamericanos, intervalos AM/FM: 10 kHz/50 kHz.

**Europe:** Para Europa, intervalos AM/FM: 9 kHz/50 kHz.

### Local

**ON:** Sintoniza solo las emisoras con una fuerza de señal suficiente. (Se ilumina el indicador LOCAL).

**OFF (Predeterminado):** Desactiva la función.

### RDS \*2

Activa o desactiva la función RDS.

"ON" (Predeterminado), "OFF"

### PTY List \*1 \*2

Seleccione el Tipo de programa disponible.

### AF \*1 \*2

Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System.

"ON" (Predeterminado), "OFF"

### TA \*1 \*2

Cambia a la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico.

"ON", "OFF" (predeterminado)

### RDS Clock Sync \*1

Sincronización mediante el Sistema de datos de radio de los datos horarios de la emisora y el reloj de esta unidad. (Se ilumina el indicador CT).

"ON" (Predeterminado), "OFF"

\*1 Solo seleccionable cuando "RDS" está ajustado en "ON".

\*2 Solo en el área de venta de Europa

\*3 Solo en el área de venta de América Latina

**3 Toque [↵].**

## Componentes externos

### Uso de reproductores de audio/vídeo exteriores

#### ■ Inicio de la reproducción

**1 Conecte un componente externo a la terminal de entrada AV-IN. (P.44)**

**2 Pulse el botón <MENU>.**

**3 Toque [AV-IN].**

**4 Enciende el componente conectado y comienza a reproducir la fuente.**

#### ■ Para la reproducción de video

**1 Si los botones de operación no se visualizan en la pantalla, toque la pantalla.**



Los botones de operación desaparecen cuando se toca [1] o cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.

### Cámara de visión trasera

Para usar una cámara de visión trasera, se requiere la conexión del cable de MARCHA ATRÁS. Para conectar una cámara de visión trasera. (P.44)

#### ■ Visualización de la imagen desde la cámara de visión trasera

Se muestra la pantalla de visión trasera cuando cambia la palanca de cambios a la posición de marcha atrás (R).



- Para eliminar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

# Teléfono inteligente Bluetooth

## ■ Acerca de los teléfonos inteligentes Bluetooth y los reproductores de audio Bluetooth

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

### Versión

Bluetooth Ver.3.0

### Perfil

Teléfono inteligente/ Teléfono móvil:

HFP (V1.6) (Perfil de manos libres)

PBAP (V1.1.1) (Perfil de acceso a agenda telefónica)

Reproductor de audio :

A2DP (V1.3) (Perfil avanzado de distribución de audio)

AVRCP (V1.5) (Perfil de mando a distancia de audio/ vídeo)

### Códec de sonido

SBC

## ■ Acerca de teléfonos móviles compatibles con el Perfil de acceso a la agenda telefónica (PBAP)

Si su teléfono móvil es compatible con PBAP, al conectar el teléfono móvil podrá visualizar los siguientes elementos en la pantalla del panel táctil.

- Agenda telefónica (hasta 1.000 entradas)
- Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas (hasta 50 entradas en total)

## Registre su teléfono inteligente en la unidad

Puede utilizar su teléfono inteligente Bluetooth cuando esté emparejado con esta unidad.



- Puede emparejar el dispositivo y la unidad usando SSP (Emparejamiento simple seguro) el cual solo requiere de confirmación.
- Una vez están emparejados un dispositivo y la unidad, esta última se registra en el dispositivo. Cuando use el dispositivo la próxima vez, puede conectar el dispositivo y la unidad seleccionando desde la lista de dispositivos registrados en su dispositivo.
- Solo puede conectarse un dispositivo a la vez.
- Cuando registre un nuevo dispositivo Bluetooth, desconecte el dispositivo Bluetooth conectado actualmente y, a continuación, registre el nuevo dispositivo.

**1 Active la función Bluetooth en su teléfono inteligente/teléfono móvil.**

**2 Busque la unidad ("DMX100BT") en su teléfono inteligente/teléfono móvil.**

## 3 Confirme la petición en el dispositivo

Se establecen el emparejado y la conexión. Aparece "Connect OK" (Conexión correcta).

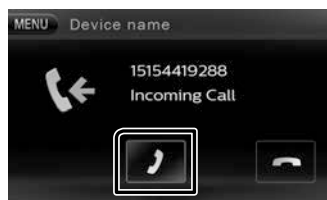
-  aparece cuando el teléfono inteligente Bluetooth está conectado.
-  aparece cuando el reproductor de audio Bluetooth está conectado.

## ■ Desconexión del dispositivo

- Desactive la función Bluetooth en su teléfono inteligente/teléfono móvil.
- Apague el interruptor de encendido.

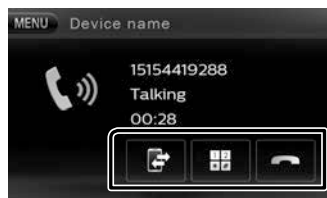
## Reciba una llamada telefónica




### 1 Toque .



-  : Rechace una llamada entrante.

## ■ Operaciones durante una llamada



-  Finalización de una llamada
-  Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.
-  Cambia la salida de voz entre el teléfono móvil (luz apagada) y el altavoz (luz encendida).

### • Ajustar el volumen del receptor

Pulse el botón  o .



## Teléfono inteligente Bluetooth

### Realice una llamada telefónica

- 1 Pulse el botón <MENU>.
- 2 Toque [TEL].
- 3 Consulte la tabla de abajo para cada método de funcionamiento.



### Llamar introduciendo un número telefónico

- 1) Toque [ ].
- 2) Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.
- 3) Toque [ ].  
Realice una llamada

### Llamar usando datos de llamada almacenados

- 1) Toque [ ].
- 2) Seleccione el número de teléfono de la lista.



- 3) Toque el número de teléfono.



Realice una llamada

### Llamar usando la agenda telefónica

- 1) Toque [ ].
- 2) Seleccione el nombre de la lista.



- 3) Seleccione el número de la lista.



Realice una llamada

### Call by voice

Puede realizar una llamada de voz utilizando la función de reconocimiento de voz del teléfono móvil.

- 1) Toque [ ].
- 2) Toque [Start Voice control] (Iniciar el control de voz).
- 3) Pronuncie el nombre registrado en el teléfono móvil.



- Toque [Cancel] (cancelar) para cancelar la marcación mediante voz.

## Teléfono inteligente Bluetooth

### Reproducir dispositivos de audio Bluetooth

1 Pulse el botón <MENU>.

2 Toque [Bluetooth].

#### ■ Pantalla de control de fuente



1 Se muestra la cubierta de la emisora que se está escuchando en ese momento.

2 ►, etc. : Estado de la reproducción

##:##:## : Tiempo de reproducción/ Tiempo de reproducción total

Barra de tiempo de repetición : Para confirmar la posición actual de reproducción.

↺ : Indicador del modo de reproducción Repetir

⌘ : Indicador del modo de reproducción aleatorio

3 [►] [⏸] : Inicia la reproducción o hace una pausa.

[◀] [▶] : Busca el contenido anterior/siguiente.

[FNC] : Muestra la pantalla Función.

4 Busca el archivo.

5 Muestra la información del archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

6 Información del elemento de reproducción actual (n.º de archivo).

#### 📌 NOTA

- Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

#### ■ Selección de una pista en una lista

1 Toque [📁].

2 Toque [↶] para desplazarse a la jerarquía superior.

3 Toque la carpeta deseada.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

4 Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.

La reproducción se inicia.

- Toque [↶] para desplazarse a la jerarquía superior.

#### 📌 NOTA

- Aparece la pantalla de control de la fuente cuando toca [↶] en la parte superior de la jerarquía.

#### ■ Menú de función

1 Toque [FNC].

Aparece la pantalla Función.

2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### Repeat

Selecciona el modo de reproducción Repetir.

All (Predeterminado): Repite todos los archivos en el dispositivo.

(↺ All los indicadores se iluminan).

One: Repite el archivo actual.

(Se ilumina el indicador ↺ One).

Off (predeterminado): Reproducción normal.

#### Random

Selecciona el modo de reproducción aleatorio.

On: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.

(Se ilumina el indicador ⌘ All).

Off (predeterminado): Reproducción normal.

# Control del audio

## Controlar el audio general

- 1 Pulse el botón <MENU>.
- 2 Toque [SETUP].
- 3 Toque [Audio].
- 4 Toque [Speaker].
- 5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



- [◀▶] Ajuste el balance del volumen izquierdo y derecho. (L12 a R12)
- [▲▼] Ajuste el balance del volumen delantero y trasero. (F12 a R12)
- [RESET] Para eliminar el ajuste.

### Refuerzo de graves

- 1 Muestra la pantalla de control de cualquier fuente.
- 2 Toque [BASS].  
Ajusta la proporción del refuerzo de graves entre "OFF" (DESACTIVADO) (gris)/ "ON" (ACTIVADO) (blanco).



## Control del ecualizador

- 1 Pulse el botón <MENU>.
- 2 Toque [SETUP].
- 3 Toque [EQ].
- 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



- 1 Para recuperar la curva del ecualizador preestablecida.
- 2 Podrá seleccionar la barra de frecuencia y ajustar su nivel mediante [+], [-]. (-9 a +9)  
• Se guardan los ajustes y se activa "User" (Usuario).
- 3 La curva EQ actual vuelve a plana.

## Ajustes del subwoofer

- 1 Pulse el botón <MENU>.
- 2 Toque [SETUP].
- 3 Toque [Audio].
- 4 Toque [Subwoofer].
- 5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



- Activa o desactiva el subwoofer.
- Level** Ajusta el nivel del subwoofer. (-6 a +6)
- LPF** Ajuste del filtro de paso bajo.
- Slope** Define la pista de crossover.
- [RESET] Para eliminar el ajuste.

# Mando a distancia

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia.

Para el área de venta de América Latina, el mando a distancia está suministrado con la unidad.

Para el área de venta de Europa, se puede utilizar el mando a distancia KNA-RCDV331 (accesorio opcional). Gire el interruptor del modo de funcionamiento a "DVD" antes de su uso.

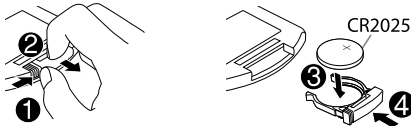
### ⚠ ADVERTENCIA

- No ingiera la pila, Peligro de quemaduras por productos químicos  
El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de moneda / botón.  
Si la pila moneda/botón es ingerida, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.  
Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.  
Si el compartimiento de la pila no se cierra con seguridad, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.  
Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.

## Cómo instalar la pila

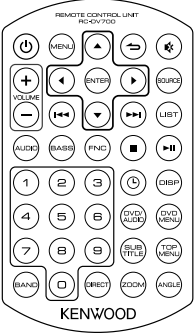


- Si la efectividad del mando a distancia disminuye, cambie las pilas.

## Funciones de los botones del mando a distancia

- Apunte el mando a distancia directamente al sensor remoto en la placa frontal.

- NO exponga el sensor remoto a luz brillante (luz directa del sol o luz artificial).



### ■ Funciones habituales

	Enciende/apaga la alimentación.
<b>SOURCE</b>	Selecciona una fuente.
<b>VOLUMEN</b>	Ajusta el nivel del volumen.
<b>+/-</b>	
<b>AUDIO</b>	Muestra la pantalla Ecualizador. <b>(P.39)</b>
<b>BASS</b>	Activa/desactiva el Sonido Bajo.
	Silencia/restablece el sonido.
<b>DISP</b>	Muestra la información en pantalla.
<b>MENU</b>	Muestra la pantalla del menú superior. <b>(P.29)</b>
	Muestra la lista de elementos de la fuente seleccionada.
<b>ENTER</b>	Confirma la selección.
	Salte del menú.

### ■ USB/ iPod/iPhone

	• Selecciona un archivo. (Pulse)
	• Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia delante. (Mantenga)
<b>▶II</b>	Inicia/pausa la reproducción.
<b>LIST</b>	Muestra la lista de elementos de la fuente seleccionada.
<b>FNC</b>	Muestra el menú de función para la fuente.

### ■ Radio

<b>BAND</b>	Selecciona la banda.
	• Busca estaciones de radio automáticamente. (Pulse)
	• Busca estaciones de radio manualmente. (Mantenga)
<b>FNC</b>	Muestra el menú de función para la fuente.
<b>1 - 6</b>	Especifica el número preestablecido.



# Instalación

## Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

### ▲ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

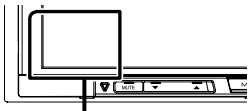
### ▲PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

### ✎ NOTA

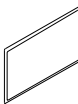







- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si la alimentación no se enciende (se visualiza "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (Hay un error en el cableado del altavoz. Por favor, compruebe las conexiones)), puede que el cable del altavoz haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de forma que el panel frontal no golpee la tapa al abrirse o cerrarse.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar

- un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
  - Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables  $\ominus$  o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
  - Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  a un terminal de salida posterior.
  - Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.
  - Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
  - No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
  - La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

### ■ Accesorios suministrados para la instalación

①		x1
②		x2
③		x1
④		x1
⑤ <sup>[1]</sup>		x1
⑥ <sup>[1]</sup>		x1
⑦ <sup>[1]</sup>		x6
⑧ <sup>[1]</sup>		x6

<sup>[1]</sup> Solo en el área de venta de América Latina

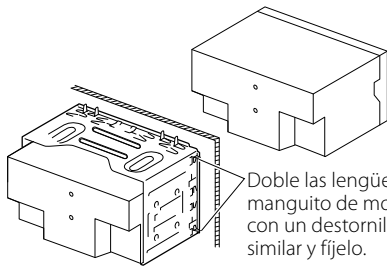
## Instalación

### ■ Procedimiento de instalación

- 1) Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 2) Realice de forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
- 3) Conecte el cable al mazo de conductores.
- 4) Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
- 5) Tome el conector A en el mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
- 6) Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 7) Instale la unidad en el automóvil.
- 8) Conecte nuevamente el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 9) Pulse el botón Restablecer.

### Instalación de la unidad

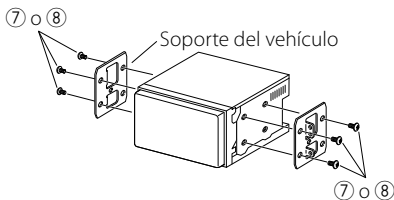
#### ■ Coches no japoneses



#### 🔧 NOTA

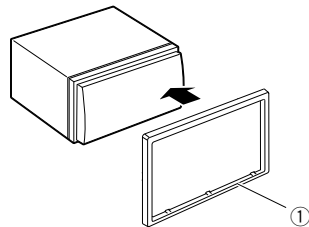
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente (por ejemplo, el sonido puede interrumpirse).

#### ■ Coches japonés (Solo área de venta de América Latina)



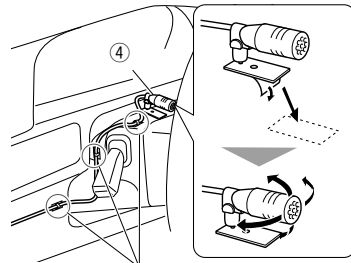
### ■ Marco

- 1) Conecte el accesorio ① a la unidad.



### ■ Unidad de micrófono

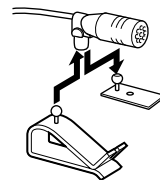
- 1) Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ④).
- 2) Limpie la superficie de instalación.
- 3) Extraiga el separador del micrófono (accesorio ④) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
- 4) Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
- 5) Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ④) hacia el conductor.



Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

#### 🔧 NOTA

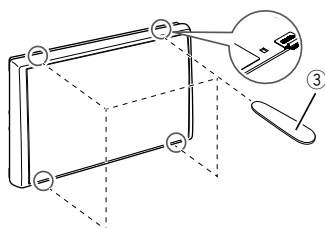
- Cambie los clips si es necesario.



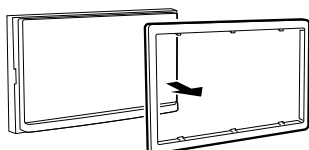
## Instalación

### ■ Retirada del marco

- 1) Use la tecla de extracción (accesorio ③) para extraer las cuatro pestañas (dos en la parte superior, dos en la parte inferior).

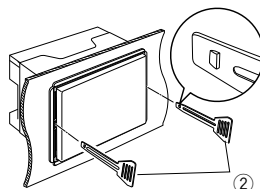


- 2) Tire de la placa hacia adelante.

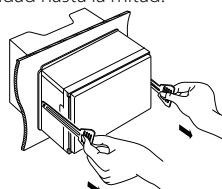


### ■ Retirada de la unidad

- 1) Retire el marco según las indicaciones del paso 1 de "Retirar el marco".
- 2) Introduzca las dos llaves de extracción (accesorio ②) profundamente en las ranuras de cada lado, tal y como se muestra. (El saliente en la punta de la tecla de extracción debe mirar hacia la unidad).

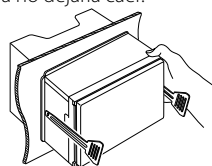


- 3) Saque la unidad hasta la mitad.



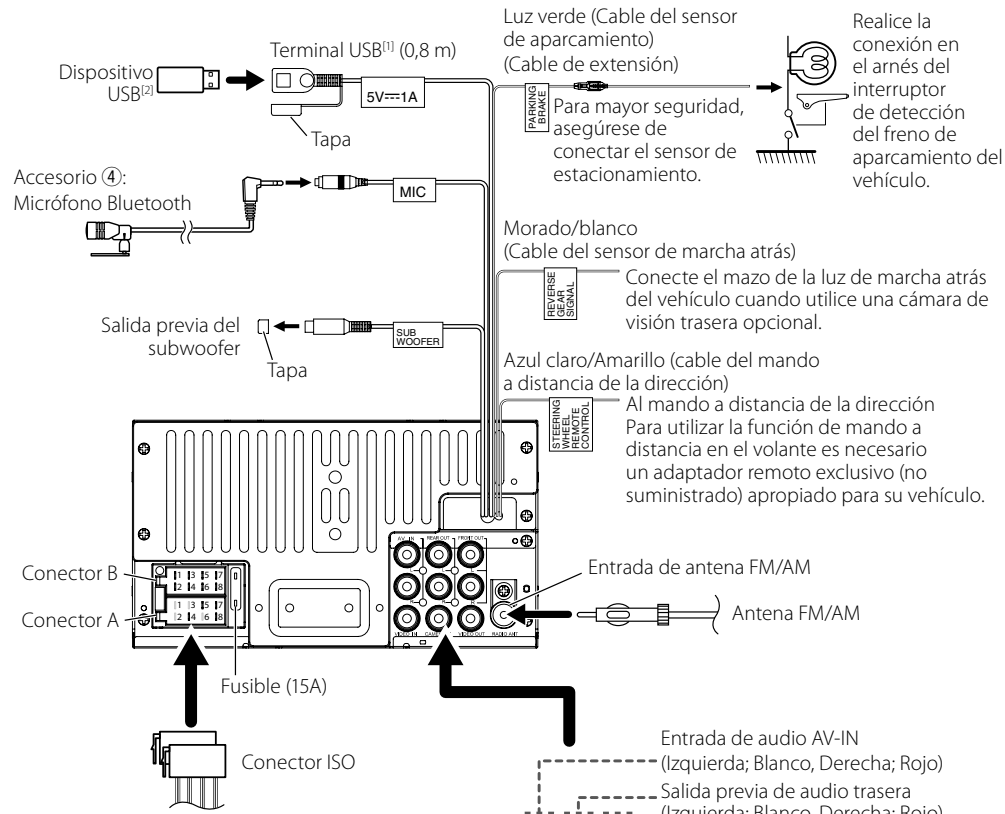
#### 🔧 NOTA

- Tenga cuidado de no hacerse daño con los pasadores de bloqueo de la llave de extracción.
- 4) Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



# Instalación

## Conectar los cables a los terminales



## Guía de funciones de los conectores del mazo de cables

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

- Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

### PRECAUCIÓN

Antes conectar los conectores ISO disponibles comercialmente a la unidad, compruebe la siguiente condición:

- Asegúrese que la asignación de clavijas del conector coincide con la unidad KENWOOD.

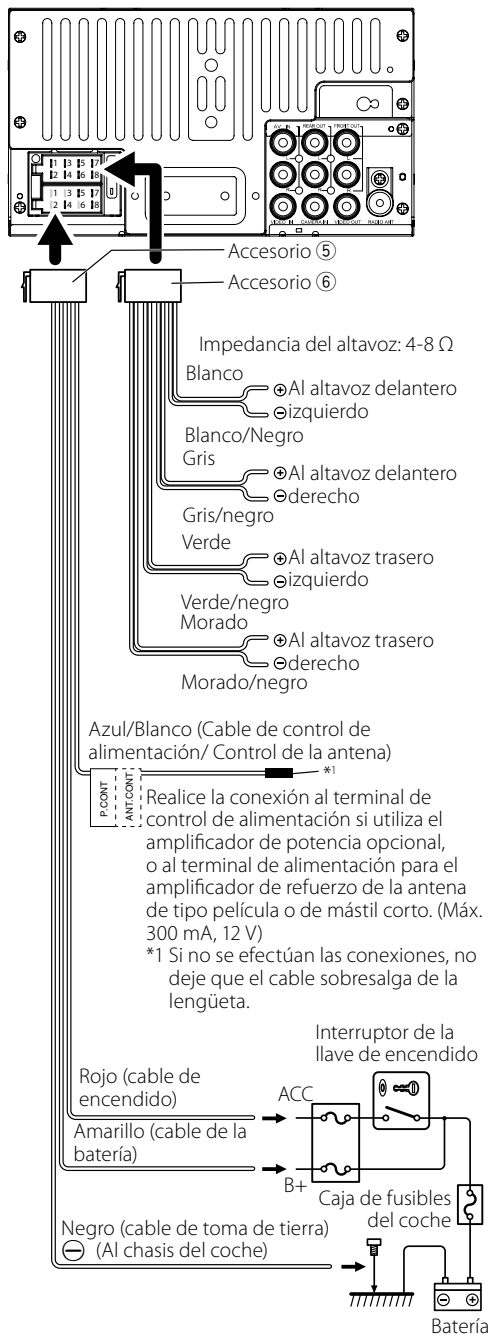
<sup>[1]</sup> Corriente de alimentación máxima del USB : CC 5 V  $\pm$  1 A

<sup>[2]</sup> Vendida por separado

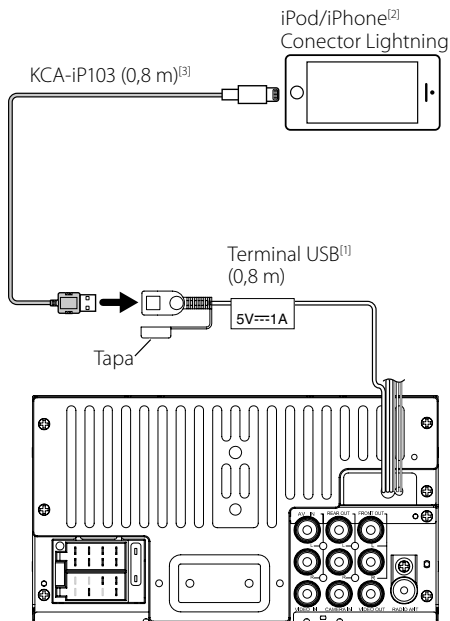
- Tome precauciones extra con el cable de alimentación.
- En caso de que el cable de la batería y el cable de encendido no correspondan, entonces cámbielos según corresponda.
- En caso de que el coche no tenga un cable de encendido, use una interfaz disponible comercialmente.

# Instalación

- Solo en el área de venta de América Latina



## Conexión de un iPod/iPhone



<sup>[1]</sup> Corriente de alimentación máxima del iPod/iPhone :  
CC 5 V --- 1 A

<sup>[2]</sup> Se vende por separado


<sup>[3]</sup> Accesorio opcional

# Acerca de esta unidad

## Más información

### ■ Archivos de audio reproducibles

Formato de audio	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz

- Esta unidad puede mostrar etiquetas ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
  - El número máximo de caracteres:
    - Etiqueta: 30 caracteres
-  **NOTA**
- Los formatos WMA y AAC que están cubiertos con DRM no pueden reproducirse.
  - Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

### ■ Archivos de vídeo aceptados

Formato de vídeo	Códec de vídeo	Códec de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4	MP3, AAC-LC (2ch)

### ■ Archivos de imagen aceptados

- JPEG (.jpg)  
Resolución 32 x 32 a 8.192 x 7.680
  - Mostrar el archivo puede llevar un tiempo.
  - No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos o archivos JPEG sin pérdidas.
- BMP (.bmp)  
Resolución 32 x 32 a 8.192 x 7.680
  - Mostrar el archivo puede llevar un tiempo.

## Resolución de problemas

Lo que parece ser un problema no siempre es serio. Compruebe los siguientes puntos antes de llamar al centro de atención al cliente.

- Para el funcionamiento con los componentes externos, consulte también las instrucciones suministradas con los adaptadores usados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

### ■ General

#### Los altavoces no emiten ningún sonido.

- Ajuste el volumen al nivel óptimo.
- Compruebe las cuerdas y las conexiones.

#### La unidad no funciona en absoluto.

- Restablezca la unidad. **(P.26)**

#### El mando a distancia no funciona.

- Cambie la pila.

### ■ USB

#### “Reading” (leyendo) no desaparece de la pantalla.

- Desactive y vuelva a activar la alimentación.

#### Al reproducir una pista, a veces se interrumpe el sonido.

- Las pistas no se copian adecuadamente en el dispositivo USB. Copie las pistas de nuevo e inténtelo de nuevo.

### ■ iPod/iPhone

#### Los altavoces no emiten ningún sonido.

- Desconecte el iPod/iPhone y, a continuación, conéctelo de nuevo.
- Seleccione otra fuente y, a continuación, vuelva a seleccionar “iPod”.

#### El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.

- Compruebe el cable de conexión y su conexión.
- Actualice la versión de firmware.
- Cargue la pila.
- Restablezca el iPod/iPhone.

#### El sonido está distorsionado.

- Desactive el ecualizador bien en esta unidad o en el iPod/iPhone.

#### Se genera mucho ruido.

- Desactive (deseleccione) “VoiceOver” en el iPod/iPhone. Para obtener más detalles, consulte <<http://www.apple.com>>.

## Acerca de esta unidad

### ■ Radio

#### **El preestablecimiento automático AME no funciona.**

- Guarde emisoras manualmente. **(P.34)**

#### **Ruido estático mientras escucha la radio.**

- Conecte la antena firmemente.

### ■ AV-IN

#### **No aparece ninguna imagen en la pantalla.**

- Encienda el componente de video si no está encendido.
- Conecte el componente de vídeo correctamente.

### ■ Bluetooth

#### **La calidad del sonido del teléfono es pobre.**

- Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.
- Mueva el coche a un lugar en el que tenga una mejor recepción de señal.

#### **El sonido se interrumpe o salta mientras usa un reproductor de audio Bluetooth.**

- Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.
- Apague y, a continuación, vuelva a encender la unidad. (Cuando el sonido aún no se ha restablecido) conecte el reproductor de nuevo.

#### **El reproductor de audio no puede ser controlado.**

- Compruebe si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de Audio/Vídeo).

#### **El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.**

- Busque el dispositivo Bluetooth de nuevo.

#### **La unidad no se empareja con el dispositivo Bluetooth.**

- Apague y, a continuación, vuelva a encender el dispositivo Bluetooth.
- Desconecte el dispositivo Bluetooth conectado actualmente y, a continuación, registre el nuevo dispositivo. **(P.36)**

### ■ Mando a distancia

#### **El KNA-RCDV331 (accesorio opcional) no puede controlar la unidad.**

- Gire el interruptor del modo de funcionamiento a "DVD".

### Derechos de autor

- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVC KENWOOD Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

## Acerca de esta unidad

### Especificaciones

#### ■ Sección del monitor

##### Tamaño de imagen

: Ancho de 6,75 pulgadas (diagonal)  
: 151,8 mm (an.) × 79,7 mm (al.)

##### Sistema de pantalla

: Panel TN LCD transparente

##### Sistema de accionamiento

: Sistema de matriz activa TFT

##### Número de píxeles

: 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

##### Píxeles efectivos

: 99,99 %

##### Disposición de los píxeles

: Disposición en franjas RGB

##### Retroiluminación

: LED

#### ■ Sección de la interfaz del USB


##### Estándar USB

: USB 2.0

##### Sistema de archivos

: FAT 16/ 32

##### Corriente de alimentación eléctrica máxima

: CC 5 V  1 A

##### Convertidor D/A

: 24 bits

##### Decodificador de Audio

: MP3/ WMA/ AAC

##### Decodificador de Vídeo

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4

#### ■ Sección de Bluetooth

##### Tecnología

: Bluetooth Ver. 3.0

##### Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

##### Potencia de salida

: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Clase de potencia2

##### Rango de comunicación máximo

: Línea de visión de aprox. 10 m (32,8 pies)

##### Códec de audio

SBC

##### Perfil (soporte multiperfil)

- HFP (V1.6) (Perfil de manos libres)
- A2DP (V1.3) (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.5) (Perfil de mando a distancia de audio/ vídeo)
- PBAP (V1.1.1) (Perfil de acceso a agenda telefónica)

#### ■ Sección de DSP

##### Ecualizador gráfico

Banda: 7 Bandas

Frecuencia (BANDA 1 - 7)

: 62,5/ 160/ 400/ 1k/ 2,5k/ 6,3k/ 16k Hz

##### Ganancia

: ±9 dB

#### ■ Sección del sintonizador de FM

##### Rango de frecuencias (saltos)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

##### Sensibilidad útil

: 12,2 dBf

: 1,1  $\mu$ V/75  $\Omega$

(Solo área de venta de América Latina, S/N : 30 dB)

(Solo área de venta de Europa, S/N : 26 dB)

##### Sensibilidad de silencio

: 19,2 dBf

: 2,5  $\mu$ V/75  $\Omega$

(Solo área de venta de América Latina, S/N : 50 dB)

(Solo área de venta de Europa, S/N : 46 dB)

##### Respuesta de frecuencia

: 30 Hz – 14 kHz

##### Relación S/N (dB)

: 55 dB (MONO)

##### Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)

: Más de 80 dB

##### Separación estéreo

: 37 dB (1 kHz)

#### NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99% o más, es posible que el 0,01% de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.
- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.



## Acerca de esta unidad

### ■ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias (saltos)

MW: 531 – 1611 kHz (9 kHz) (Área de venta de Europa)

MW: 530 – 1700 kHz (10 kHz) (Área de venta de América Latina)

Sensibilidad útil

MW: 29  $\mu$ V

### ■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo

: NTSC/PAL

Nivel de entrada de vídeo externo (tomas RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Nivel de entrada máx. de audio externo (tomas RCA)

: 1,8 V/ 10 k $\Omega$

Nivel de entrada de vídeo (tomas RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Nivel de salida de vídeo (tomas RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

### ■ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W  $\times$  4

Potencia completa de todo el ancho de banda (delantera y trasero)

Potencia completa del ancho de banda (menos del 1 % THD)

: 21 W  $\times$  4

Nivel previo (V)

: 2 V/ 10 k $\Omega$

Impedancia de presalida

:  $\leq$  600  $\Omega$

Impedancia del altavoz

: 4 – 8  $\Omega$

### ■ General

Voltaje de funcionamiento

: 14,4 V (10,5 – 16 V permitido)

Consumo de corriente máximo

: 10 A

Dimensiones de instalación (An  $\times$  Al  $\times$  P)

: 183  $\times$  112  $\times$  159 mm

Intervalo de temperaturas de operación

: -10  $^{\circ}$ C – +60  $^{\circ}$ C

Peso

: 1,4 kg

### ■ Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Aviso: El símbolo "Pb" debajo del símbolo en baterías indica que dicha batería contiene plomo.



**For Europe sales area**



**Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU**  
**Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU**  
**Manufacturer:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**EU Representative:**

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

**Para el área de venta de Europa**



**Declaración de conformidad respecto a la directiva RE 2014/53/EU**  
**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE**  
**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**Representante en la UE:**

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment DMX100BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

## Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio DMX100BT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

## Deutsch

Hiermit erkläre JVC KENWOOD, dass das Funkgerät DMX100BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur DMX100BT in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

## Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX100BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

## Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio DMX100BT cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

## Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX100BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

## Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX100BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

## Česky

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX100BT splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

## Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DMX100BT rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

## Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DMX100BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

## Svenska

Härmed försäkrar JVC KENWOOD att radioutrustningen DMX100BT är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

## Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte DMX100BT on direktiivin 2014/53/ EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX100BT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX100BT vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

## Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioudstyret DMX100BT er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

## Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioutstyret DMX100BT er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX100BT συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

## Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et DMX100BT raadiovarusut on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

## Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra DMX100BT atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

## Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX100BT atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetinio adresu:

## Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX100BT huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

## Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіобладнання DMX100BT відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

## Türkçe

Burada, JVC KENWOOD DMX100BT radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

## Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DMX100BT соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

## Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio DMX100BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

## Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на ЕС DMX100BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

**URL: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>**

